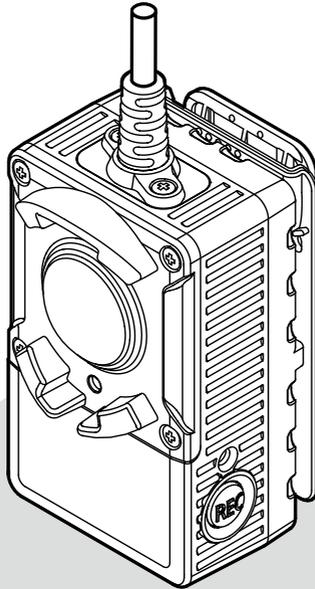


# Panasonic

## Guide d'installation

### Caméra Portable

N° de modèle **WV-TW310L/WV-TW310S**  
**WV-TW310LE/WV-TW310SE**



Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant de raccorder ou d'utiliser cet appareil et de conserver précieusement ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

Le numéro de modèle est abrégé dans certaines descriptions dans le présent manuel.

Pour le modèle WV-TB311 (option)

**AVERTISSEMENT:**

- Les batteries (pack de batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, celle d'un feu ou du même ordre.
- L'installation sera effectuée selon toutes les règles applicables d'installation.
- Les connexions doivent être conformes au code électrique local.

**Précaution:**

Ne pas ouvrir, ni écraser, ni démonter ou jeter des batteries au feu sous des températures supérieures à 60 °C {140 °F}. Une manipulation inappropriée risque de provoquer des brûlures, un incendie ou des explosions. Mettre les batteries au rebut conformément aux ordonnances et/ou aux règlements locaux en vigueur.

Pour les États-Unis et le Canada:  
WV-TW310L, WV-TW310S  
Pour l'Europe et les autres pays:  
WV-TW310LE, WV-TW310SE

Pour l'Europe

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration est conforme à la norme spécifiée ou à tout autre document normatif conformément aux dispositions de la directive 2004/108/CE.

Pour Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Pour U.S.A.

Remarque: Cet équipement a été testé et s'avère respecter les limites imposées pour un périphérique numérique de classe A, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles, lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

Avertissement de FCC: Pour assurer une conformité continue, (par exemple - n'utiliser que des câbles blindés lors de la connexion aux ordinateurs ou appareils périphériques). Tout changement ou modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Pour U.S.A.

Le numéro de modèle et numéro de série de ce produit se trouve sur l'appareil. Nous vous conseillons de relever le numéro de série de votre appareil dans l'espace réservé ci-dessous et de conserver précieusement votre notice d'instructions en tant que justificatif d'achat aux fins d'identification en cas de vol.

No. de modèle \_\_\_\_\_

No. de série \_\_\_\_\_

# Table des matières

Instructions de sécurité importantes.....	4
Limitation de responsabilité .....	4
Déni de la garantie .....	5
Préface .....	5
Fonctions principales .....	6
À propos des manuels d'instructions.....	7
Conditions système à remplir par l'ordinateur personnel .....	8
Marques commerciales et marques commerciales déposées .....	8
Abréviations.....	9
Droits d'auteur.....	9
Sécurité de réseau .....	9
Mesures de précaution.....	10
Précautions d'installation .....	12
Principaux organes de commande .....	13
Introduction et extraction d'une carte de mémoire SDHC.....	17
Installation .....	18
Connexion .....	23
Configurer les paramètres de réseau .....	24
Dépannage .....	28
Caractéristiques techniques.....	29
Accessoires standard.....	31
Accessoires optionnels .....	31

## Instructions de sécurité importantes

- 1) Veiller à lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Se conformer à toutes les instructions.
- 5) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 6) Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chauffage, des appareils de chauffage ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 7) Utiliser uniquement les fixations ou les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 8) Toute réparation ou dépannage doit être confié à un personnel qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, par exemple, lorsque le cordon d'alimentation électrique ou la prise ont été endommagés, quand du liquide s'est répandu dessus ou si des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il a fait une chute.

## Limitation de responsabilité

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "COMME TEL" SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE, EXPRÈS OU IMPLICITE, ÉTANT INCLUSE MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES DE LA VALEUR MARCHANDE, ADAPTATION POUR TOUT BUT PARTICULIER OU NON-INFRACTION DES DROITS D'UN TIERS.

CETTE PUBLICATION A PU INCLURE DES INEXACTITUDES TECHNIQUES OU DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES. DES CHANGEMENTS SONT AJOUTÉS AUX INFORMATION CI-DESSUS, À TOUT MOMENT, AUX FINS D'AMÉLIORATION DE CETTE PUBLICATION ET/OU DU PRODUIT CORRESPONDANT(S).

## Déni de la garantie

EN AUCUN CAS Panasonic System Networks Co., Ltd. NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUTE PARTIE OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DU REMPLACEMENT OU D'UNE MAINTENANCE RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS CITÉS, INCLUS MAIS NON LIMITÉS À CE QUI SUIT:

- (1) TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;
- (2) BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENCE DE L'UTILISATEUR;
- (3) TOUTS LES DÉFAUTS DE FONCTIONNEMENT OU PANNES ISSUS D'UN DÉMONTAGE, D'UNE RÉPARATION OU D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE DU PRODUIT ET EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR, INDÉPENDAMMENT DE LA CAUSE DU DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT OU DE LA PANNE;
- (4) INCOMMODITÉ OU TOUTE PERTE SURVENANT LORSQUE LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES DÙ À TOUTE RAISON OU CAUSE Y COMPRIS TOUTE PANNE OU PROBLÈME DU PRODUIT;
- (5) TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR LES APPAREILS DE TIERS;
- (6) TOUTE RÉCLAMATION OU ACTION ENTREPRISE POUR DES DOMMAGES, APPORTÉE PAR TOUTE PERSONNE OU ORGANISATION ÉTANT UN SUJET PHOTOGÈNE, DÙ A LA VIOLATION DE L'INTIMITÉ AVEC POUR RÉSULTAT DES IMAGES DE SURVEILLANCE DE CAMERA VIDÉO, Y COMPRIS DES DONNÉES SAUVEGARDÉES, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, EST DIFFUSÉE PUBLIQUEMENT OU EST EMPLOYÉE DANS N'IMPORTE QUEL BUT;
- (7) PERTES DE DONNÉES ENREGISTRÉES PROVOQUÉES PAR UNE PANNE.

## Préface

Les caméras portables des séries WV-TW310 sont des caméras vidéo à piles qui sont employées pour enregistrer des images tout en étant portées sur des corps humains. Elles sont équipées d'un objectif de type Fisheye, qui permet une prise de vues sous de grands angles superbes. Il est également possible d'enregistrer des images H.264 sur la carte de mémoire SDHC de la caméra vidéo.

### **WV-TW310**

- Taille de l'image d'importation (1280x960 (Rapport hauteur-largeur d'image 4:3)).
- Il existe 2 modèles, WV-TW310L et WV-TW310S, selon la longueur du câble de raccordement.
- Les séries WV-TW310 comprennent 2 programmes d'application logiciels d'ordinateur personnel, le logiciel agent de caméra portable et logiciel de visionneuse de caméra portable qui sont fournis sur le disque CD-ROM.

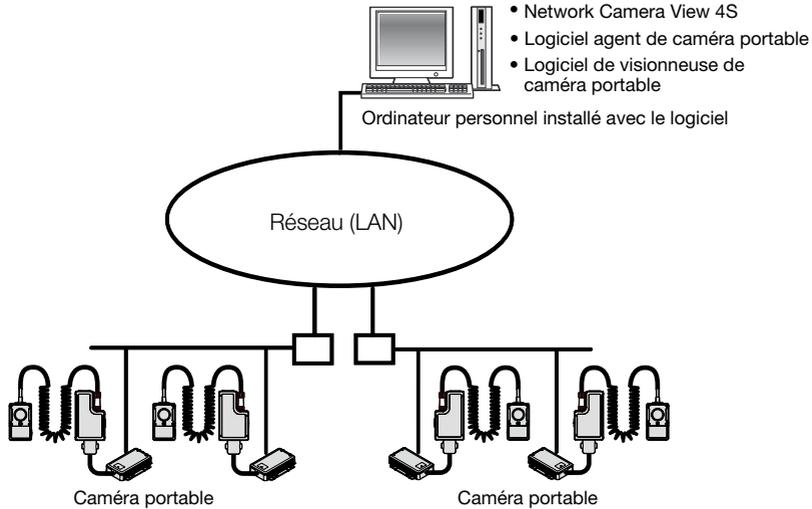
### **WV-TB311 (option)**

- Le modèle WV-TB311 est le compartiment piles spécifié pour les modèles des séries WV-TW310.

### **WV-TC312 (option)**

- Le modèle WV-TC312 est la boîte de conversion spécifiée pour les modèles des séries WV-TW310.
- Le modèle WV-TC312 est employé pour raccorder la caméra vidéo et l'ordinateur personnel.
- Le modèle WV-TC312 possède une borne d'entrée 12 V courant continu et une borne d'entrée 10BASE-T/100BASE-TX (PoE).

## <Configuration de système>



---

### IMPORTANT:

- Le logiciel agent de caméra portable se sert des émissions dirigées pour rechercher la caméra vidéo. Le routeur que vous utilisez doit être configuré pour autoriser les paquets d'émission dirigée. Si des paquets d'émission dirigée ne peuvent pas être configurés pour être autorisés, structurer votre système de telle sorte que la caméra vidéo et l'ordinateur personnel installé avec le logiciel soient sur le même segment de réseau.
- Employer les ports UDP 10668 et 10669 pour assurer des transmissions entre le logiciel agent de caméra portable et la caméra vidéo. Le routeur que vous utilisez doit être configuré pour autoriser les ports UDP 10668 et 10669.

---

### Remarque:

- Il est nécessaire de configurer les paramètres de réseau de l'ordinateur personnel et de l'environnement réseau pour contrôler les images et le son provenant de la caméra vidéo sur l'ordinateur personnel. Il est également indispensable qu'un navigateur Internet soit installé sur l'ordinateur personnel.

## Fonctions principales

### Enregistrement H.264

Les images sont codées à H.264 et sauvegardées sur la carte de mémoire SDHC.

### Grand-angulaire

L'objectif grand-angulaire permet à de vastes secteurs d'être enregistrés.

### Pré-enregistrement

Selon les paramètres, le pré-enregistrement d'une durée allant jusqu'à 30 secondes est possible.

### **Commutation de mode couleur/mode noir et blanc disponible**

Les images seront affichées nettement même pour une scène de nuit étant donné que la caméra vidéo se commutera automatiquement du mode couleur au mode noir et blanc sous des conditions d'éclairage à faible luminosité.

### **Fonction d'alimentation électrique par câble Ethernet**

Lors d'une connexion à un dispositif PoE (Power over Ethernet), l'alimentation est assurée en raccordant simplement un câble LAN. (IEEE802.3af compatible)

### **Télécharger et sauvegarder les données d'images vidéo**

Avec le logiciel agent de caméra portable (compris sur le disque CD-ROM), il est possible de télécharger les données d'images vidéo de la caméra vidéo sur un ordinateur personnel et les sauvegarder.

### **Combiner les données d'images vidéo multiples**

Avec le logiciel agent de caméra portable (compris sur le disque CD-ROM), il est possible de combiner les données d'images vidéo multiples dans le format de fichier MPEG4.

### **Vérification (contrôle d'intégrité)**

Avec le logiciel agent de caméra portable ou le logiciel de visionneuse de caméra portable (compris sur le disque CD-ROM), il est possible de vérifier les données d'images vidéo.

### **Correction d'image**

Avec le logiciel de visionneuse de caméra portable (compris sur le disque CD-ROM), il est possible de visionner les images avec une correction de la stabilisation et de la déformation.

### **Lecture**

Avec le logiciel de visionneuse de caméra portable (compris sur le disque CD-ROM), il est possible de visionner les images vidéo.

### **Image instantanée**

Avec le logiciel de visionneuse de caméra portable (compris sur le disque CD-ROM), il est possible de prendre des images instantanées.

## **À propos des manuels d'instructions**

Il existe 2 ensembles de manuels d'utilisation pour les modèles WV-TW310L, WV-TW310S (modèle P), WV-TW310LE et WV-TW310SE (modèle E) qui sont comme suit.

- Guide d'installation: Explique comment installer et raccorder des appareils.
- Manuel d'utilisation (compris sur le disque CD-ROM): Explique comment exécuter les paramètres et comment utiliser cette caméra vidéo.

Le programme Adobe® Reader® est nécessaire pour lire le contenu de ces manuels d'utilisation qui se trouvent sur le CD-ROM fourni.

Lorsque Adobe Reader n'est pas installé sur l'ordinateur personnel, télécharger la plus récente version de Adobe Reader à partir du site Internet Adobe et l'installer.

Le numéro de modèle est abrégé dans certaines descriptions dans le présent manuel.

Les écrans ou les illustrations utilisées dans le présent manuel prennent comme exemple le modèle WV-TW310L (modèle P).

## Conditions système à remplir par l'ordinateur personnel

Unité Centrale:	Intel® Core™ 2 Duo 2,66 GHz ou plus rapide recommandé
Mémoire:	2 GB ou supérieure
Interface réseau:	Port 10BASE-T/100BASE-TX 1
Interface audio:	Carte son (lorsque la fonction est utilisée)
Moniteur vidéo:	Taille de l'image d'importation: 1024x768 pixels ou supérieure Couleur: 24 bits True color ou meilleur
Système d'exploitation:	Microsoft® Windows® 7 Microsoft® Windows Vista® Microsoft® Windows® XP SP3
Navigateur Internet:	Windows® Internet Explorer® 9.0 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 8.0 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 7.0 (32 bits) Microsoft® Internet Explorer® 6.0 SP3
Autres:	Lecteur CD-ROM (Il est nécessaire de lire le manuel d'utilisation et d'utiliser le logiciel qui se trouve sur le CD-ROM fourni.) DirectX® 9.0c ou ultérieur Adobe® Reader® (Il est nécessaire d'ouvrir le fichier PDF qui se trouve sur le CD-ROM fourni.)

---

### IMPORTANT:

- Quand un ordinateur personnel non conforme aux conditions susmentionnées est utilisé, l'affichage des images risque d'être plus lent ou le navigateur Internet risque aussi de ne pas pouvoir être utilisé.
- Si aucune carte son n'est installée sur l'ordinateur personnel, le son est inaudible. Une coupure du son risque de se produire en fonction de l'environnement réseau.
- Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows Vista Starter et Microsoft Windows XP Édition x64 professionnelle ne sont pas prises en charge.
- En utilisant IPv6 pour la communication, utiliser Microsoft Windows 7 ou Microsoft Windows Vista.

---

### Remarque:

- Se référer à "Notes on Windows®/ Internet Explorer® versions" (compris sur le disque CD-ROM) pour obtenir de plus amples informations à propos des conditions système pour un ordinateur personnel et les mesures de précaution à prendre lors de l'utilisation de Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, ou Internet Explorer.

---

## Marques commerciales et marques commerciales déposées

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, ActiveX et DirectX sont ou des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de la firme Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.
- Copie(s) d'écran de produit de Microsoft réimprimée(s) avec la permission de Microsoft Corporation.
- Intel et Intel Core sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de la firme Intel Corporation aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

- Adobe, Acrobat Reader et Reader sont soit des marques commerciales déposées soit des marques commerciales de la firme Adobe Systems Incorporated aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.
- Toutes autres marques commerciales identifiées ci-dessus sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## Abréviations

La caméra portable est désignée sous l'appellation de "la caméra vidéo" dans le présent manuel.

## Droits d'auteur

La distribution, la copie, le démontage, l'inversion en conformité et l'inversion d'ingénierie du logiciel fourni avec ce produit sont formellement interdits. En outre, l'exportation de n'importe quel logiciel fourni avec ce produit violant les lois d'exportation est interdite.

## Sécurité de réseau

Avec l'utilisation de cet appareil raccordé à un réseau, votre attention est attirée sur les risques de sécurité suivants que cela représente.

- ① Fuites ou vol des informations par l'intermédiaire de cet appareil
- ② L'utilisation de cet appareil pour exécuter des opérations illégales par des personnes aux intentions malveillantes
- ③ Interférence ou interruption de cet appareil par des personnes aux intentions malveillantes

Il est de votre responsabilité de prendre toutes les précautions nécessaires qui sont décrites ci-dessous afin de vous mettre l'abri contre tous les risques de sécurité indiqués ci-dessus.

- Se servir de cet appareil dans un réseau sécurisé par un pare-feu, etc.
- Si cet appareil est connecté à un réseau comprenant plusieurs ordinateurs personnels, s'assurer que le système n'est pas directement infecté par des virus informatiques ou tout autre entité malveillantes (se servir d'un programme anti-virus, d'un programme anti-espion régulièrement mis à jour, etc.).
- Protéger votre réseau contre tout accès non autorisé en limitant les utilisateurs à ceux pouvant avoir accès au système avec un nom d'utilisateur et un mot de passe autorisés.
- Appliquer toutes les mesures nécessaires telles que l'authentification d'utilisateur pour protéger votre réseau contre toute fuite ou vol d'information, y compris les données d'image, les informations d'authentification (les noms d'utilisateur et les mots de passe).
- Après que l'unité soit accédée par l'administrateur, s'assurer de fermer le navigateur.
- Changer régulièrement de mot de passe administrateur.
- Ne pas installer la caméra vidéo dans les endroits où la caméra vidéo ou bien les câbles risquent d'être détruits voire endommagés par des personnes aux intentions malveillantes.

## Mesures de précaution

### **Se conformer aux instructions de la batterie.**

Utiliser seulement le compartiment piles WV-TB311 (option) pour la batterie. En combinaison avec ce produit, se référer au manuel d'utilisation de WV-TB311 et de WV-TC312 en ce qui concerne les précautions à prendre et l'utilisation de la charge de la batterie.

### **Arrêter immédiatement l'utilisation quand quelque chose est erroné avec ce produit.**

Quand de la fumée est dégagée par ce produit ou qu'une odeur de fumée est produite par ce produit l'arrêter immédiatement et prendre contact avec votre distributeur.

Couper immédiatement l'alimentation de la caméra vidéo et demander à un réparateur professionnel de la vérifier.

### **Ne jamais chercher à démonter ni modifier ce produit.**

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque de provoquer un incendie voire une électrocution.

Se mettre en rapport avec le distributeur en ce qui concerne les travaux de réparation et d'inspection.

### **Ne pas introduire d'objets étrangers dans le produit.**

Ceci risque d'endommager définitivement ce produit.

Couper immédiatement l'alimentation de la caméra vidéo et demander à un réparateur professionnel de la vérifier.

### **Ne pas exposer ce produit à dans une atmosphère en présence de produit inflammable.**

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque de provoquer une explosion et de blesser quelqu'un.

### **Ne pas installer le produit dans des emplacements soumis à des vibrations.**

Un desserrage des vis d'installation ou des boulons peut engendrer une chute du produit et ceci peut occasionner des blessures.

### **Ne pas frapper ni soumettre ce produit à des chocs violents.**

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque d'aboutir à des blessures voire de créer un incendie.

### **Ne jamais frotter le bord des parties métalliques à mains nues.**

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque d'aboutir à des blessures.

### **Couper l'alimentation au moment de procéder au raccordement de ce produit.**

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque de provoquer une électrocution.

En outre, un court-circuit peut créer un incendie.

### **Aucun contact direct de ce produit avec la peau ne doit être fait quand il a été allumé pendant une période prolongée.**

Un contact cutané direct avec les parties à hautes températures du produit pendant des périodes prolongées peut provoquer des brûlures à basse température.

### **Couper l'alimentation lors du nettoyage de ce produit.**

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque d'aboutir à des blessures.

## **[Précautions lors de l'installation]**

### **Pour avoir l'assurance de l'utiliser en permanence avec des performances stables**

Ne pas utiliser cette caméra vidéo dans des conditions environnementales à température et humidité élevées pendant de longs moments. Le fait de ne pas observer cette recommandation peut entraîner une dégradation des composants, ceci ayant pour résultat une réduction de la durée d'utilisation utile de ce produit.

Ne pas exposer directement cette caméra vidéo à des sources de chaleur telles que celles produites par un appareil de chauffage.

### **Manipuler cette caméra vidéo délicatement.**

Ne pas faire tomber cette caméra vidéo ni la soumettre à des chocs ou des vibrations. Le fait de ne pas respecter cette recommandation peut être une source de panne.

### **À propos du moniteur vidéo d'ordinateur personnel**

Lorsque la même image est affichée sur un moniteur à écran cathodique pendant de longs moments risque de l'abîmer. Il est recommandé d'utiliser un écran de veille.

### **Lorsqu'une erreur est détectée, ce produit redémarrera automatiquement.**

Ce produit ne pourra pas être mis en fonction pendant environ 2 minutes après son redémarrage comme cela se produit lors de la mise sous tension.

### **Mise au rebut ou transfert du produit**

Les données sauvegardées sur ce produit ou sur un périphérique de stockage utilisé avec ce produit peuvent aboutir à des fuites d'informations personnelles.

S'il est nécessaire de mettre au rebut ou de remettre le produit à un tiers, même pour effectuer des réparations, s'assurer au préalable qu'il n'y a pas de données dans ce produit.

### **Nettoyage du boîtier du produit**

Couper l'alimentation avant de nettoyer le produit. Ne jamais se servir de puissants produits abrasifs pour nettoyer le coffret de cette caméra vidéo. Sinon, cela risque de provoquer une décoloration.

Quand un tissu traité chimiquement pour faire le nettoyage est utilisé, lire attentivement les précautions indiquées qui accompagnent le tissu traité chimiquement.

### **Ne pas toucher directement le capuchon d'objectif à mains nues.**

Un capuchon d'objectif une fois sali provoque une dégradation de la qualité d'image.

### **Nettoyage du capot de protection d'objectif**

Se servir d'un papier spécial de nettoyage d'optique (utilisé pour nettoyer les objectifs d'appareil photo ou de verres de lunettes). Au moment d'utiliser un solvant, se servir d'un solvant à base d'alcool et ne pas utiliser pas de diluant ni de produit de nettoyage pour les vitres.

### **Intervalle de transmission**

L'intervalle de transmission d'image risque d'être plus lent en fonction de l'événement réseau, des performances de l'ordinateur personnel, du sujet filmé, du nombre d'accès, etc.

### **À propos de la carte de mémoire SDHC**

- Avant d'insérer une carte de mémoire SDHC, prendre soin de couper tout d'abord l'alimentation de ce produit. Sinon, une panne peut se produire ou les données enregistrées sur la carte de mémoire SDHC d'être endommagées.
- Si une carte de mémoire SDHC non formatée est utilisée, la formater en utilisant cette caméra vidéo. Les données enregistrées sur la carte de mémoire SDHC seront supprimées au moment du formatage. Si une carte de mémoire SDHC non formatée ou si une carte de mémoire SDHC formatée par d'autres périphériques est utilisée, ce produit risque de ne pas fonctionner correctement ou une altération des performances peut se produire. Se référer au manuel d'utilisation (compris sur le disque CD-ROM) pour savoir comment formater une carte de mémoire SDHC.

- Lorsque certaines cartes de mémoire SDHC sont utilisées avec ce produit, celui-ci risque de ne pas fonctionner correctement ou une altération de ses performances peut se produire. Utiliser les cartes mémoire SDHC recommandées à la page 30.
- De fréquente réécriture de la carte de mémoire SD réduit la durée de vie utile de ce produit. Il est recommandé de remplacer la carte de mémoire SD une fois par an. Prendre contact avec le personnel d'entretien en ce qui concerne les informations relatives au remplacement des cartes de mémoire SD.

### **À propos du capteur d'image MOS**

- Lorsqu'une puissante source d'éclairages tels que des projecteurs est filmée, cela risque de détériorer le capteur d'image MOS et de provoquer également une décoloration. Même lorsque l'orientation fixe de la prise de vues est modifiée après avoir effectué une prise de vues en continu d'un projecteur d'éclairage pendant un certain moment, la décoloration risque de subsister.
- Lorsque des sujets à déplacement rapide, les sujets traversant le secteur de prise de vues peuvent apparaître comme pliés de biais.

### **AVC Patent Portfolio License**

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C.  
SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

### **À propos de la stabilisation**

Les mouvements excessivement brutaux pendant un enregistrement réduit l'efficacité de la correction de la déformation.

### **À propos des batteries**

La capacité de la batterie est réduite à chaque fois qu'elle est employée. En particulier, la détérioration s'accroît pendant la recharge ou en utilisant la batterie dans des endroits à hautes températures.

# Précautions d'installation

**Panasonic n'assume aucune responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant de pannes dues à une installation incorrecte ou à une utilisation contraire à ce qui est indiqué dans cette documentation.**

## Emplacement de l'installation

Ne pas placer l'appareil dans les endroits suivants:

- Emplacements où un agent chimique est utilisé comme dans le cas d'une piscine
- Endroits en présence d'humidité, de poussière, de vapeur d'eau et d'huile
- Emplacements dans un environnement particulier avec une atmosphère où il existe un produit dissolvant ou inflammable
- Emplacements où un rayonnement, des rayons X, des puissantes ondes radio ou un champ magnétique intense est produit
- Emplacements où du gaz corrosif est produit, emplacements où il peut être endommagé par de l'air saumâtre tel qu'en bord de mer
- Emplacements où la température ambiante ne se situe pas entre  $-10\text{ °C}$  à  $+50\text{ °C}$   $\{14\text{ °F}$  à  $122\text{ °F}\}$ .
- Emplacements soumis à des vibrations (ce produit n'est pas conçu pour être utilisé dans un véhicule.)

---

### IMPORTANT:

- Lorsque l'on fixe la caméra vidéo sur soi-même, s'en servir dans des environnements en présence de températures ambiantes dans la plage de  $-10\text{ °C}$  à  $+45\text{ °C}$   $\{14\text{ °F}$  à  $113\text{ °F}\}$ .

---

### Remarque:

- Emplacements soumis à une condensation résultant d'importants changements de température

---

**Des câbles blindés (STP) de réseau local (LAN) doivent être employés avec cet appareil pour assurer une conformité aux normes EMC. \***

\* Uniquement les modèles E

## Interférence radio

Si le produit est placé à proximité d'un récepteur de télévision ou d'une antenne radio, près d'un puissant champ électrique ou d'un puissant champ magnétique (près d'un moteur, d'un transformateur ou à une ligne de puissance), les images risquent d'être brouillées et des parasites de se produire dans le son.

## PoE (Power over Ethernet)

Se servir d'un centre nodal ou d'un dispositif PoE conforme à la norme IEEE802.3af.

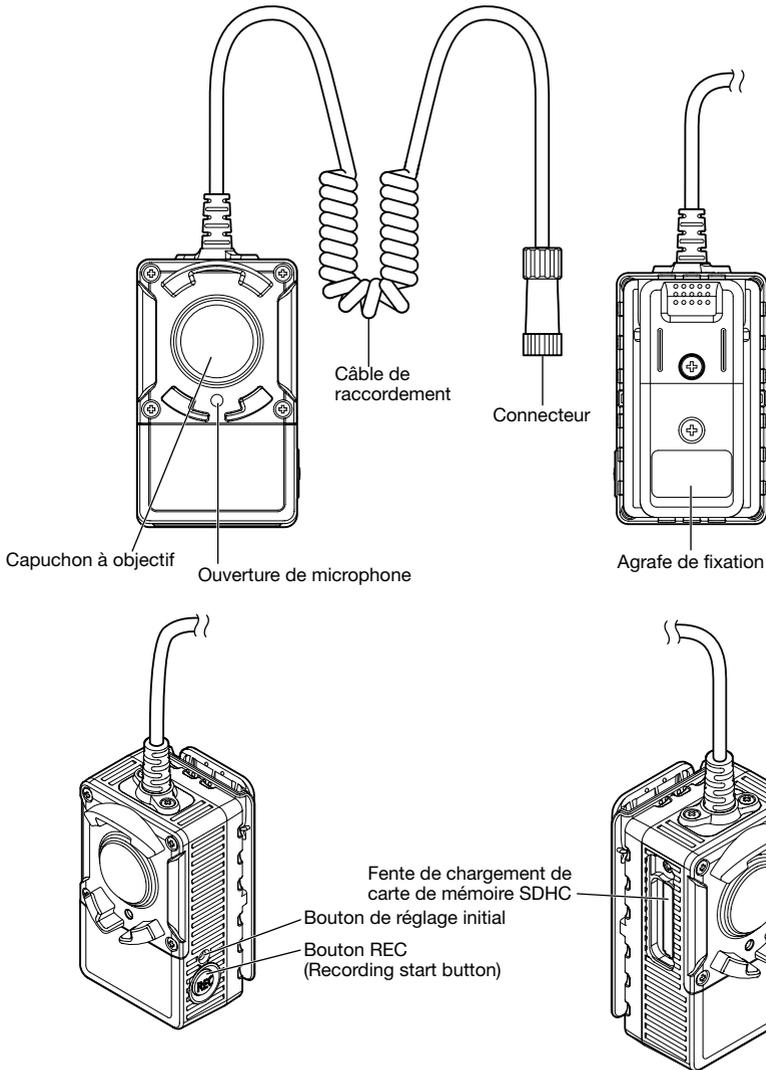
## Paramétrage de l'heure et de la date

Il est nécessaire de régler l'heure et la date avant de mettre ce produit en service. Étant donné que l'heure et la date de ce produit sont paramétrées sur la date et l'heure de l'ordinateur connecté, s'assurer que les paramétrages de la date et de l'heure de l'ordinateur sont exacts avant de connecter la caméra vidéo.

# Principaux organes de commande

## <Caméra vidéo>

### WV-TW310

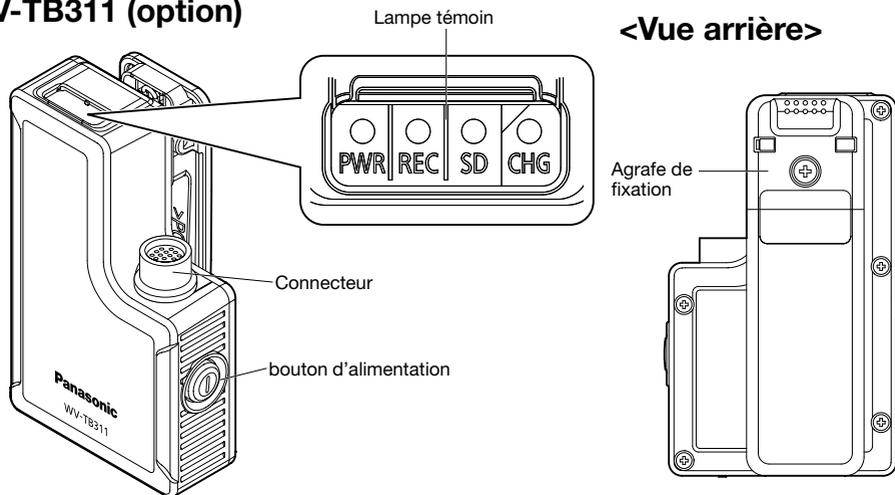


#### À propos du bouton de réglage initial

Après avoir arrêté la caméra vidéo, tout en rechargeant la batterie, mettre la caméra vidéo sous tension tout en pressant et immobilisant ce bouton en position basse et attendre environ 5 secondes ou plus sans relâcher le bouton. Attendre environ 3 minutes après avoir relâché le bouton. La caméra vidéo redémarrera et les paramètres comprenant les paramètres de réseau seront réinitialisés. Avant d'initialiser les paramètres, il est recommandé de prendre note à l'avance des paramètres.

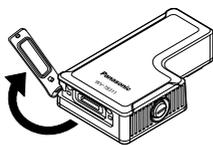
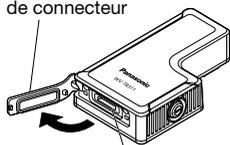
## <Compartiment piles (option)>

### WV-TB311 (option)

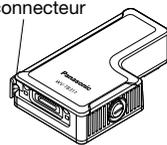


Le couvercle de protection de connecteur du compartiment piles (option) peut être ouvert de la façon suivante et fixé sur le côté du compartiment piles (option). Lors du rangement du compartiment piles (option) dans le support, ouvrir le couvercle de protection de connecteur et le fixer sur le côté du compartiment piles (option).

Couvercle de protection de connecteur



Couvercle de protection de connecteur



Connecteur de réseau/charge

### À propos des indicateurs de compartiment piles

Les indicateurs de compartiment piles s'allumeront comme suit selon l'état de la caméra vidéo. Comprenez comment et quand les indicateurs peuvent vous aider à résoudre des problèmes avec la caméra vidéo.

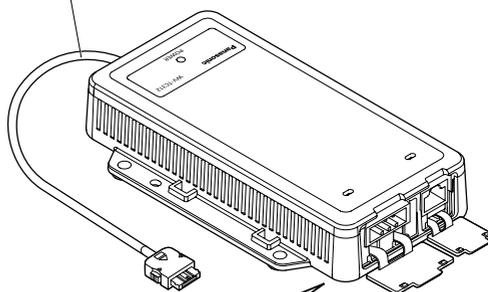
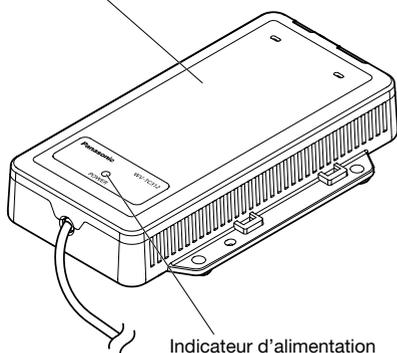
Indicateur	Allumé	Clignotement lent	Clignotement rapide	Éteint
PWR	ALLUMÉ (Durée disponible de la batterie: Longue)	ALLUMÉ (Durée disponible de la batterie: Courte)	Activation	Mise hors tension (Durée disponible de la batterie: Aucune)
REC	Enregistrement des images et du son	Enregistrement des images	① Écriture des données enregistrées ② Accès à la carte de mémoire SD	Non enregistrement de pré-enregistrement
SD	Durée d'enregistrement disponible de SD: Longue	Durée d'enregistrement disponible de SD: Courte	Erreur de carte de mémoire SD <ul style="list-style-type: none"> <li>• La carte de mémoire SD n'est pas introduite</li> <li>• La carte de mémoire SD est bloquée</li> <li>• Il n'y a plus de mémoire disponible</li> <li>• Une erreur lecture/écriture s'est produite</li> </ul>	-

Indicateur	Allumé	Clignotement lent	Clignotement rapide	Éteint
CHG	Vert: En cours de charge Rouge: En cours de charge erreur détectée	-	-	Fonctionne normalement

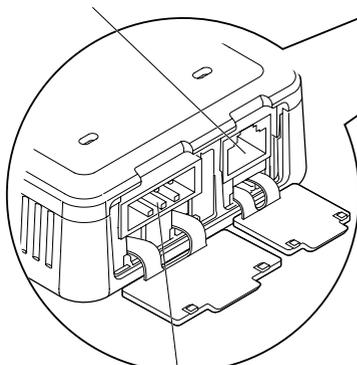
## <Boîte de conversion (option)> WV-TC312 (option)

Boîte de conversion (option)

Câble de réseau/charge



Connecteur de réseau



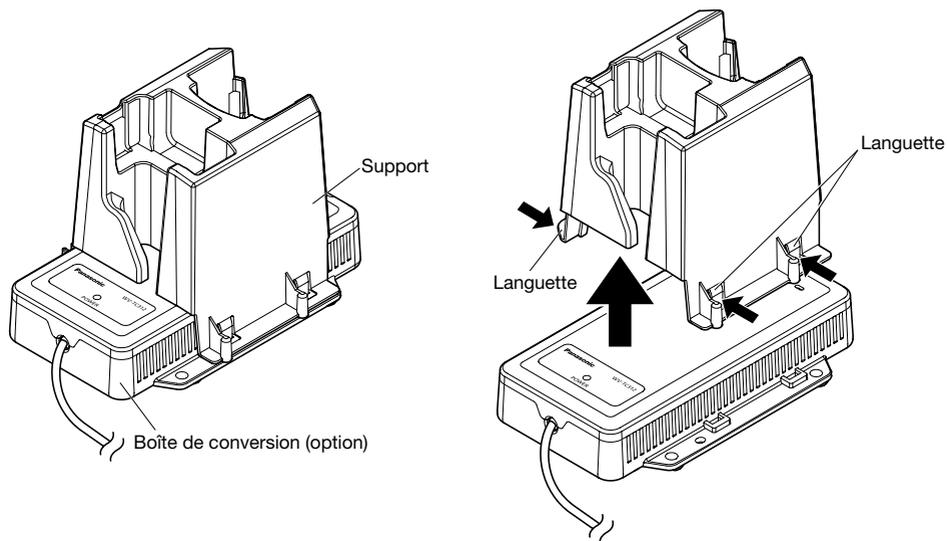
connecteur 12 V CC IN

**Bornes de connecteur 12 V CC IN (sortie)**

	No. de broche
1	-
2	+
3	NC
4	NC

Le compartiment piles (option) et la caméra vidéo peuvent être rangés dans le support installé sur la boîte de conversion (option). Avec le compartiment piles (option) et la caméra vidéo rangés dans le support, la boîte de conversion (option) peut être connectée à une alimentation à courant continu de 12 V ou à un centre nodal PoE, ceci rendant possible la recharge du compartiment piles (option), un câble LAN peut également être connecté à la boîte de conversion (option), ceci permettant de visionner des images sauvegardées sur un moniteur d'ordinateur.

En retirant le support de la boîte de conversion (option), soulever le support tout en pressant en même temps sur les 4 languettes du support.

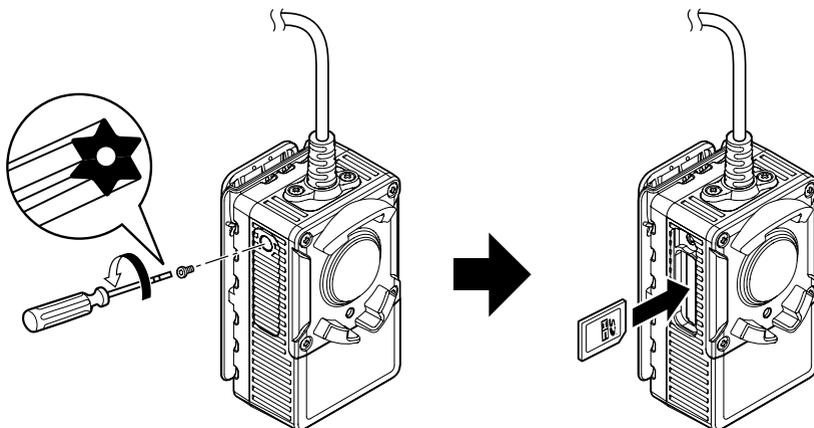


# Introduction et extraction d'une carte de mémoire SDHC

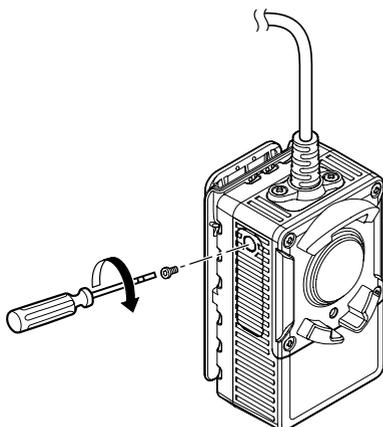
## IMPORTANT:

- Entrer en contact avec un centre après-vente autorisé pour obtenir les informations nécessaires sur la façon de remplacer des cartes de mémoire SDHC.
  - Avant d'insérer la carte de mémoire SDHC, prendre soin de couper tout d'abord l'alimentation de la caméra vidéo.
  - Insérer une carte de mémoire SDHC dirigée dans le bon sens.
  - Quand la carte de mémoire SDHC est insérée ou retirée alors que l'alimentation est appliquée, les données sur la carte de mémoire SDHC risquent d'être endommagées.
  - Ne pas utiliser d'autres vis pour bloquer le couvercle.
- Couple de serrage recommandé T8: 0,2 N·m {0,14 lbf·ft}

- 1** Retirer le couvercle de mémoire après avoir retiré la vis inviolable du couvercle monté sur la WV-TW310, puis insérer la carte de mémoire SDHC dans la fente de chargement de carte de mémoire SDHC.

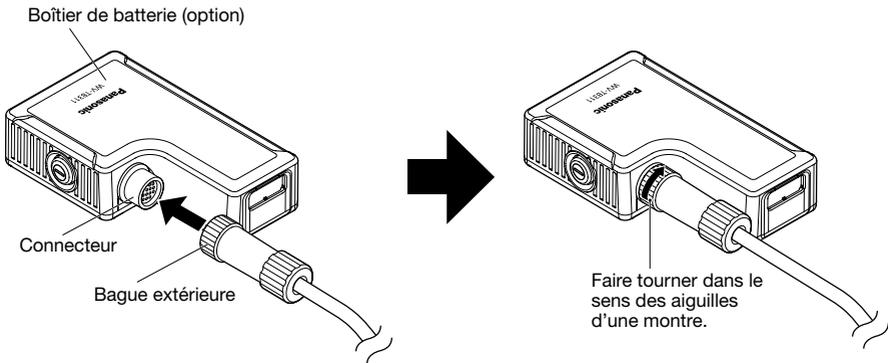


- 2** Mettre le couvercle en place et serrer la vis inviolable.  
Couple de serrage recommandé: T8: 0,2 N·m {0,14 lbf·ft}



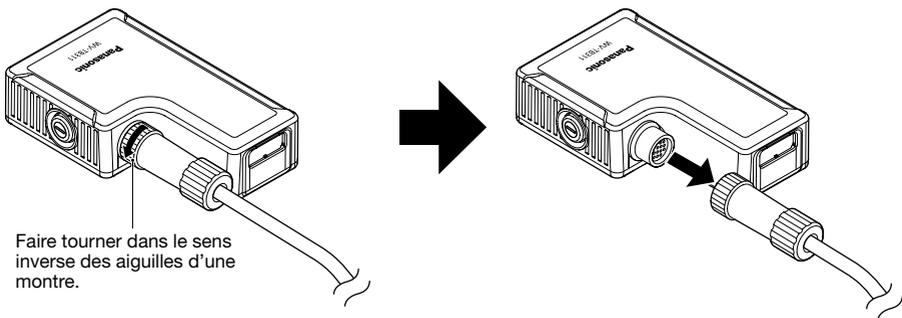
## Raccordement du compartiment piles (option) à la caméra vidéo

- 1 Aligner l'orientation du repère sur le connecteur à l'extrémité du câble de raccordement avec l'orientation du repère du compartiment piles (option).
- 2 Insérer le connecteur du câble de raccordement directement dans le connecteur du compartiment piles (option), puis le verrouiller en faisant tourner la bague extérieure du câble de raccordement dans le sens des aiguilles d'une montre.



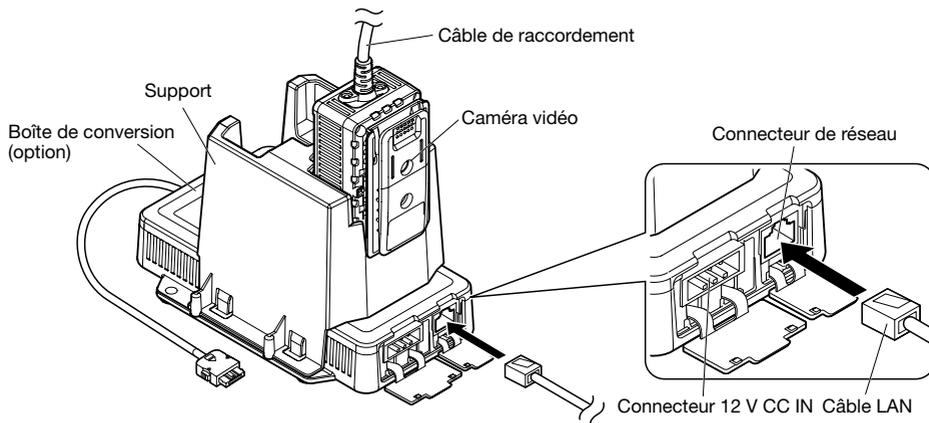
## Extraction du compartiment piles (option) de la caméra vidéo

Pour retirer la caméra vidéo du compartiment piles (option), déverrouiller le connecteur en faisant tourner la bague extérieure dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis dégager le câble de raccordement tout droit.

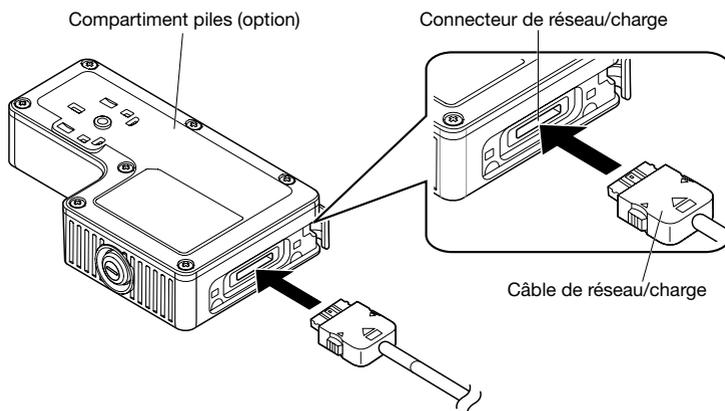


## Raccordement de la boîte de conversion (option) au compartiment piles (option)

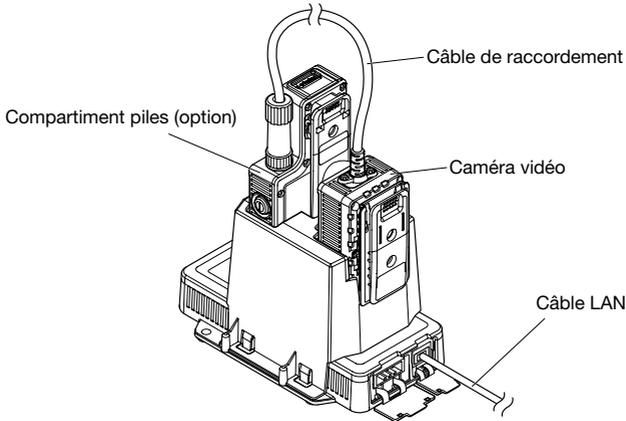
- 1 Appliquer l'alimentation à la boîte de conversion (option).  
Raccorder une alimentation à courant continu de 12 V ou un centre nodal PoE comme source d'alimentation.



- 2 Connecter le câble de réseau/charge de la boîte de conversion (option) au connecteur de réseau/charge du compartiment piles (option).  
Insérer le câble dans le connecteur jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu. S'assurer qu'ils sont connectés dans le bon sens.



- 3** Raccorder le câble de raccordement de la caméra vidéo au connecteur de compartiment piles (option). La charge commence.



---

**IMPORTANT:**

- La recharge ne commencera pas si la température du bloc de batterie interne se trouve en dehors de la plage de températures admissibles (0 °C à +50 °C {32 °F à 122 °F}).
- La recharge commence automatiquement quand la température se trouve dans les limites de la plage admissible.
- La recharge s'arrêtera après 6 heures à partir du moment où la connexion a été établie. (La recharge se termine dans un délai de 3,5 heures sous des conditions normales.)
- L'exposition de la batterie à des températures élevées peut engendrer une détérioration de la batterie (réduction de la capacité et du cycle de recharge).

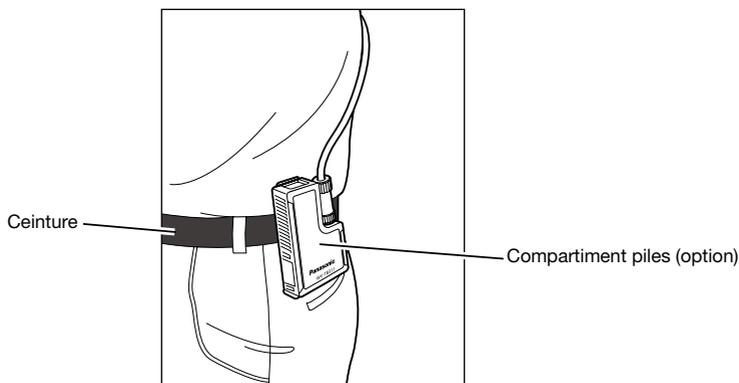
---

**Remarque:**

- Quand la caméra vidéo est connectée à un centre nodal PoE sans compartiment piles (option) connecté, la lampe témoin d'alimentation de la boîte de conversion (option) risque de clignoter. Ce phénomène est normal.
-

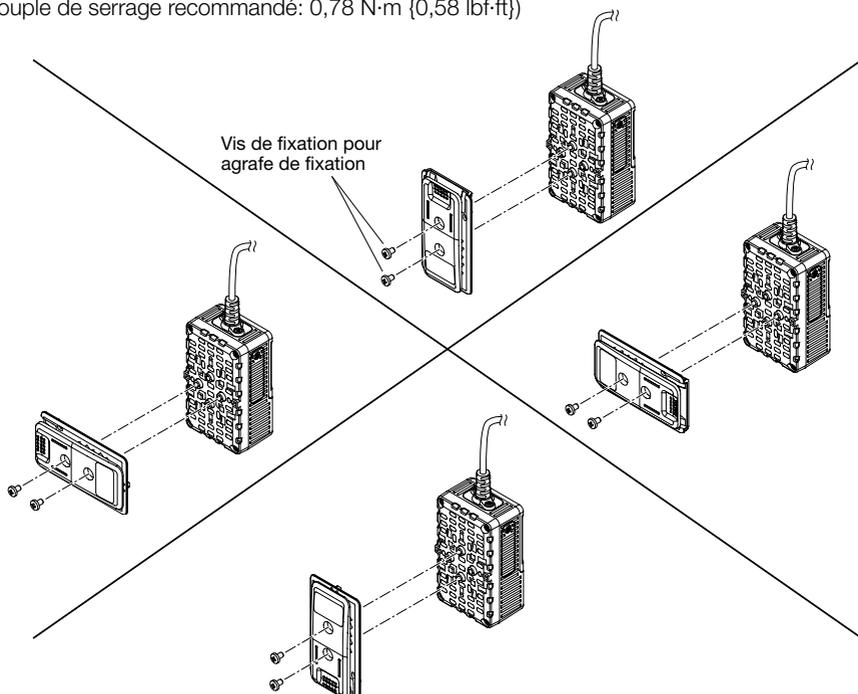
## Port de la caméra vidéo

- 1 Fixer le compartiment piles (option) à la ceinture que vous utilisez.



- 2 L'agrafe de fixation de caméra vidéo peut être fixée dans 4 directions différentes à la caméra vidéo là où vous souhaitez fixer la caméra vidéo. L'agrafe de fixation de caméra vidéo peut être fixée sur le vêtement (ceintures, poches, etc.) suivant différentes orientations (en haut, en bas, à gauche ou à droite) en changeant l'orientation dans laquelle elle est fixée à la caméra vidéo. Pour changer l'orientation de l'agrafe de fixation de caméra vidéo, desserrer les vis de fixation de l'agrafe de fixation de caméra vidéo, faire tourner l'agrafe de fixation jusqu'à ce que l'orientation souhaitée soit obtenue, puis resserrer les vis de fixation d'agrafe de fixation de caméra vidéo.

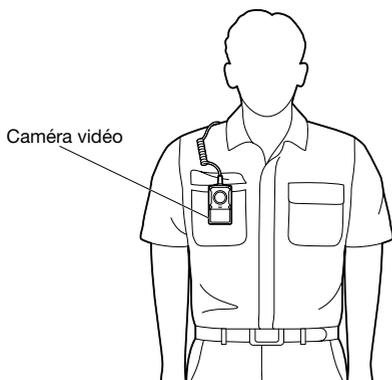
Couple de serrage recommandé: 0,78 N·m {0,58 lbf·ft}



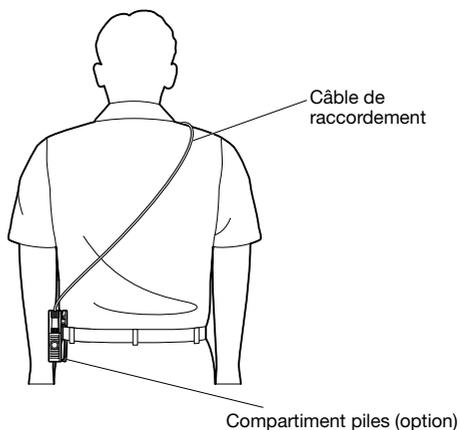
**3** Fixer la caméra vidéo sur votre vêtement.

### <WV-TW310L>

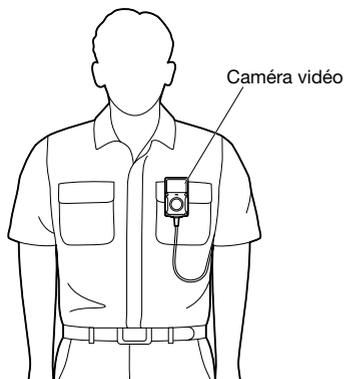
<Panneau frontal>



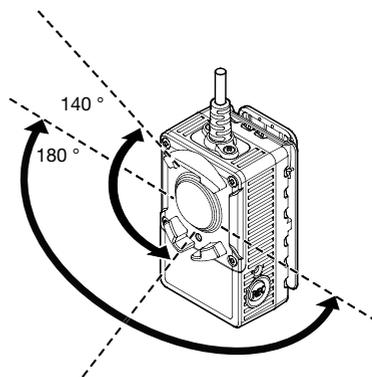
<Vue arrière>



### <WV-TW310S>



### <Champ angulaire de vision d'objectif>



---

#### **IMPORTANT:**

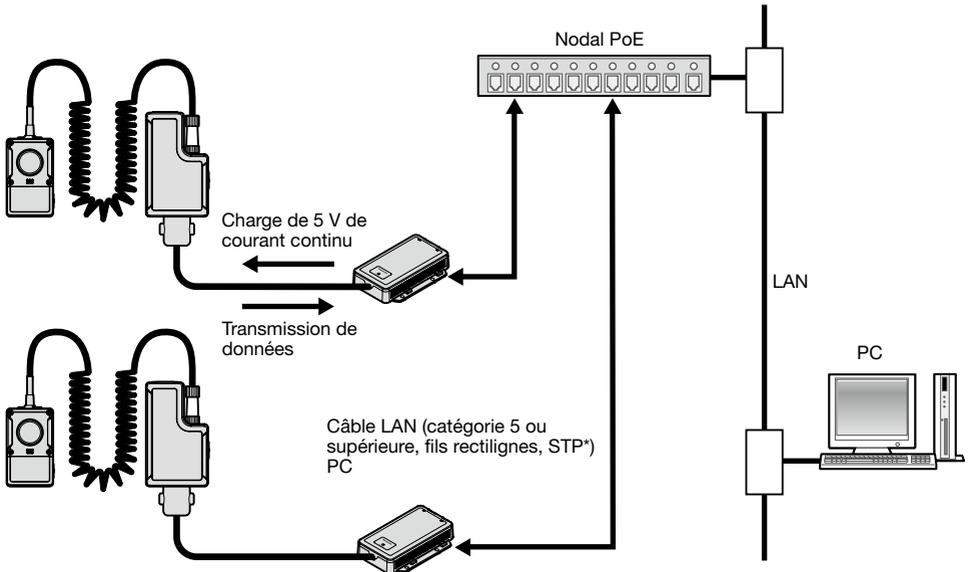
- Fixer la caméra vidéo de telle sorte qu'elle soit solidement fixée en place.
  - La fixation de la caméra vidéo sur un vêtement flottant réduit l'efficacité de la correction de déformation.
-

**Précaution:**

- RACCORDER UNIQUEMENT À UNE SOURCE D'ALIMENTATION DE 12 V CC DE CLASSE 2 ou à une SOURCE D'ALIMENTATION LIMITÉE.

Avant de commencer à faire les connexions, couper l'alimentation de cette caméra vidéo et des périphériques à connecter, puis préparer les dispositifs et les câbles nécessaires.

## Exemple de raccordement effectué à un réseau en utilisant un centre nodal PoE

**<Câble requis>**

Câble LAN (catégorie 5 ou supérieure, fils rectilignes, STP\*)

\* Uniquement les modèles E

**IMPORTANT:**

- Utiliser un centre nodal de commutation ou un routeur conforme à la norme 10BASE-T/100BASE-TX.
- L'alimentation est nécessaire pour chaque caméra vidéo. Quand un dispositif PoE (un centre nodal) est utilisé, la source d'alimentation de 12 V de courant continu n'est pas nécessaire.

# Configurer les paramètres de réseau

## Installer le logiciel

Avant d'installer le logiciel, lire tout d'abord le fichier readme qui se trouve sur le CD-ROM fourni.

### Logiciel compris sur le CD-ROM fourni

- Logiciel de paramétrage IP Panasonic  
Configurer les paramètres de réseau de la caméra vidéo. Se référer à ce qui suit pour obtenir de plus amples informations.
- Logiciel de visionneuse "Network Camera View 4S"  
Il est nécessaire d'installer le logiciel de visionneuse "Network Camera View 4S" pour afficher les images sur un ordinateur personnel et pour procéder à la configuration de la configuration de base de caméra portable. Installer le logiciel de visionneuse en double-cliquant l'icône de "nwc4Ssetup.exe" qui se trouve sur le CD-ROM fourni. Se référer au manuel d'utilisation de WV-TW310 (compris sur le disque CD-ROM) pour obtenir de plus amples détails.
- Logiciel agent de caméra portable  
Il est nécessaire d'installer le logiciel agent de caméra portable pour télécharger les données d'images vidéo provenant des caméras vidéo.
- Logiciel de visionneuse de caméra portable  
Il est nécessaire d'installer le logiciel de visionneuse de caméra portable pour reproduire les données d'images vidéo.

## Configurer les paramètres de réseau de la caméra vidéo en utilisant le logiciel de paramétrage IP Panasonic

Il est possible d'exécuter les paramètres de réseau de la caméra vidéo en utilisant le logiciel de configuration IP qui se trouve sur le CD-ROM fourni. Quand plusieurs caméras vidéo sont raccordées, il est nécessaire de configurer les paramètres de réseau de chaque caméra vidéo indépendamment.

Si toutefois le logiciel de paramétrage IP Panasonic ne réagit pas, configurer les paramètres de réseau de la caméra vidéo et les paramètres de réseau de l'ordinateur personnel individuellement à partir de la page "Réseau" du menu de configuration. Se référer au manuel d'utilisation (compris sur le disque CD-ROM) pour obtenir de plus amples renseignements.

---

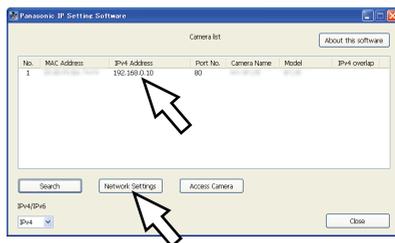
### IMPORTANT:

- Lorsque Microsoft Windows 7 ou Microsoft Windows Vista est utilisé, la fenêtre intitulée "Alerte de sécurité Windows" risque d'apparaître au moment du lancement du logiciel de configuration IP. En ce cas, invalider "Contrôle de compte d'utilisateur" à partir de panneau de configuration.
  - Par surcroît de sécurité, l'adresse MAC ou l'adresse IP de la caméra vidéo à configurer ne sera pas affichée tant qu'environ 20 minutes ne se seront pas écoulées après la mise sous tension de la caméra vidéo. (Quand la période effective est réglée sur "20 min seulement" dans la configuration IP)  
Cependant les caméras vidéo en mode de paramétrage initial restent affichées même après 20 minutes.
  - Le logiciel de paramétrage IP Panasonic est inopérant dans d'autres sous-réseaux par l'intermédiaire du même routeur. Au moment de procéder à la configuration de l'adresse IP de la caméra vidéo pour la première fois, configurer l'adresse IP de l'ordinateur personnel sur 192.168.0.xxx.
  - Cette caméra vidéo ne peut pas être affichée ou réglée avec une version plus ancienne du logiciel de configuration IP (version 2.xx).
-

**1** Démarrer le logiciel de paramétrage Panasonic IP en double-cliquant l'icône de "EasyIpSetup.exe" qui se trouve sur le CD-ROM fourni.

- L'accord de licence sera affiché. Lire l'Accord et sélectionner "I accept the term in the license agreement" puis cliquer sur [OK].

**2** Cliquer sur le bouton [Network Settings] après avoir sélectionné l'adresse MAC ou l'adresse IP de la caméra vidéo à configurer.



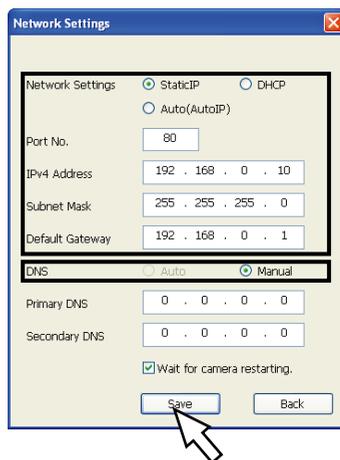
### Remarque:

- Quand un serveur DHCP est utilisé, l'adresse IP attribuée à la caméra vidéo peut être affichée en cliquant le bouton [Search] de logiciel de paramétrage IP.
- Quand une adresse IP reproduite est utilisée, le numéro de caméra vidéo correspondant sera affichée en ombré.
- Lorsque le bouton [Access Camera] est cliqué, les images d'observation directe provenant de la caméra vidéo sélectionnée seront affichées.
- Il est possible de changer l'affichage "Camera list" entre les adresses IPv4 et les adresses IPv6 selon le protocole en service.
- L'information affichée peut être triée en cliquant sur le titre de chaque rubrique affichée.

**3** Remplir chacune des rubriques de configuration de réseau et cliquer le bouton [Save].

### Remarque:

- Dans les paramétrages de caméra vidéo, "Auto IP" est désactivé même l'option est sélectionnée pour le mode de connexion.
- Dans les paramétrages de caméra vidéo, les paramétrages "Primary DNS" et "Secondary DNS" sont désactivés.



### IMPORTANT:

- Il faut parfois environ 2 minutes pour que le téléchargement des paramètres vers la caméra vidéo soit terminé après avoir cliqué le bouton [Save]. Les paramètres risquent d'être invalidés lorsque le câble LAN est débranché avant que le téléchargement soit complètement terminé. Dans ce cas, configurer encore une fois les paramètres.
- Si un pare-feu (logiciel inclus) est utilisé, autoriser l'accès à tous les ports UDP.
- Le logiciel agent de caméra portable et le logiciel de paramétrage IP de Panasonic ne peuvent pas être utilisés sur le même ordinateur personnel en même temps. Pour pouvoir utiliser le logiciel de paramétrage IP de Panasonic sur un ordinateur personnel avec le logiciel agent de caméra portable installé: Faire un clic droit sur "Poste de travail" et sélectionner "Gérer" pour ouvrir l'écran "Gestion de l'ordinateur", sélectionner et faire un clic droit sur "Wearable Camera Agent" à partir de [Services et programmes d'application] - [Services], puis sélectionner "Arrêt". Après avoir terminé l'utilisation du logiciel de paramétrage IP de Panasonic, exécuter encore une fois les étapes indiquées ci-dessus, sélectionner et faire un clic droit sur "Wearable Camera Agent", puis sélectionner "Démarrer".

# Installation du logiciel agent de caméra portable

- 1** Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur personnel.
- 2** Faire un double clic sur “Agent\_setup.exe” qui se trouve dans le dossier “PC\_software”. L’assistant d’installation de logiciel agent de caméra portable démarrera. Suivre les instructions apparaissant sur l’écran. Si l’installation est effectuée avec les paramètres standard, un dossier “C:\Panasonic\Wearable” est créé et des fichiers exécutables et d’autres fichiers sont installés.
- 3** Configurer les paramètres exceptionnels du pare-feu de Windows.  
Procédures pour Windows XP
  - ① Cliquer sur “Centre de sécurité” sur le “Panneau de configuration”, puis cliquer sur l’onglet “Pare-feu Windows” - “Exceptions”.
  - ② Cliquer sur le bouton “Ajouter un programme...”, puis cliquer sur le bouton “Parcourir...” .
  - ③ Sélectionner “CamManageService.exe” dans le dossier “C:\Panasonic\Wearable\Agent”, puis cliquer sur le bouton “Ouvrir”.
  - ④ Sélectionner “CamManageService.exe”, puis cliquer sur le bouton “OK”.
  - ⑤ Exécuter les étapes ② à ④ de la même manière pour ajouter “AgentGui.exe”.

## Procédures pour Windows Vista

- ① Ouvrir “Sécurité” sur le “Panneau de configuration”, puis cliquer sur l’onglet “Pare-feu Windows” - “Autoriser un programme par le pare-feu Windows” - “Exceptions”.
- ② Cliquer sur le bouton “Ajouter un programme...” , puis cliquer sur le bouton “Parcourir...” .
- ③ Sélectionner “CamManageService.exe” dans le dossier “C:\Panasonic\Wearable\Agent”, puis cliquer sur le bouton “Ouvrir”.
- ④ Sélectionner “CamManageService.exe”, puis cliquer sur le bouton “OK”.
- ⑤ Exécuter les étapes ② à ④ de la même manière pour ajouter “AgentGui.exe”.

## Procédures pour Windows 7

- ① Ouvrir “Système et sécurité” sur le “Panneau de configuration”, puis cliquer sur “Pare-feu Windows” - “Autoriser un programme par le pare-feu Windows”.
- ② Cliquer sur le bouton “Autoriser un autre programme”, puis cliquer sur le bouton “Parcourir...”.
- ③ Sélectionner “CamManageService.exe” dans le dossier “C:\Panasonic\Wearable\Agent”, puis cliquer sur le bouton “Ouvrir”.
- ④ Sélectionner “CamManageService.exe”, puis cliquer sur le bouton “OK”.
- ⑤ Exécuter les étapes ② à ④ de la même manière pour ajouter “AgentGui.exe”.

# Désinstallation du logiciel agent de caméra portable

---

## Remarque:

- Les données téléchargées à partir de la caméra vidéo ne seront pas supprimées même si ce logiciel est désinstallé.
- 

## Procédures pour Windows XP

- ① Sélectionner “Wearable Camera Agent” à partir de [Panneau de configuration]-[Ajout ou suppression de programmes].
- ② Cliquer sur [Supprimer]. Le programme de désinstallation démarre. Suivre les instructions apparaissant à l’écran pour désinstaller le programme.

Procédures pour Windows Vista

- ① Sélectionner “Wearable Camera Agent” à partir de [Panneau de configuration]-[Programmes]-[Désinstaller un programme].
- ② Cliquer sur [Désinstaller]. Le programme de désinstallation démarre. Suivre les instructions apparaissant à l’écran pour désinstaller le programme.

Procédures pour Windows 7

- ① Ouvrir “Programmes et fonctionnalités” de [Panneau de configuration]-[Programmes].
- ② Sélectionner “Wearable Camera Agent” parmi les programmes qui sont actuellement installés et cliquer sur le bouton [Supprimer].
- ③ Désinstaller le logiciel en suivant les instructions qui sont affichées sur le moniteur vidéo.

## Comment utiliser le logiciel agent de caméra portable

Se référer au fichier WV-TW310-Agent\_en.chm pour obtenir de plus amples détails.

## Installation du logiciel de visionneuse de caméra portable

- 1 Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur personnel.
- 2 Faire un double clic sur “Viewer\_setup.exe” qui se trouve dans le dossier “PC\_software”. L’assistant d’installation de logiciel de visionneuse de caméra portable démarrera. Suivre les instructions apparaissant sur l’écran. Si l’installation est effectuée avec les paramètres standard, un dossier “C:\Panasonic\Wearable” est créé et des fichiers exécutables et d’autres fichiers sont installés.

## Désinstallation du logiciel de visionneuse de caméra portable

Procédures pour Windows XP

- ① Sélectionner “Wearable Camera Viewer” à partir de [Panneau de configuration]-[Ajout ou suppression de programmes].
- ② Cliquer sur [Supprimer]. Le programme de désinstallation démarre. Suivre les instructions apparaissant à l’écran pour désinstaller le programme.

Procédures pour Windows Vista

- ① Sélectionner “Wearable Camera Viewer” à partir de [Panneau de configuration]-[Programmes]-[Désinstaller un programme].
- ② Cliquer sur [Désinstaller]. Le programme de désinstallation démarre. Suivre les instructions apparaissant à l’écran pour désinstaller le programme.

Procédures pour Windows 7

- ① Ouvrir “Programmes et fonctionnalités” de [Panneau de configuration]-[Programmes].
- ② Sélectionner “Wearable Camera Viewer” parmi les programmes qui sont actuellement installés et cliquer sur le bouton [Supprimer].
- ③ Désinstaller le logiciel en suivant les instructions qui sont affichées sur le moniteur vidéo.

## Comment utiliser logiciel de visionneuse de caméra portable

Se référer au fichier WV-TW310-Viewer\_en.chm pour obtenir de plus amples détails.

## Avant de faire une demande de réparation, veuillez vérifier les symptômes mentionnés dans le tableau suivant.

Si une panne ne peut pas être corrigée même après avoir vérifié et essayer d'y remédier ou si un problème n'est pas décrit ci-dessous ou en cas de problème d'installation, contacter le distributeur.

Symptôme	Origine/Solution	Pages de référence
<b>La source d'alimentation n'est pas assurée.</b>	<p><b>Quand une source d'alimentation à courant continu est utilisée</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une source d'alimentation de 12 V de courant continu est-elle raccordée à la borne d'alimentation? → Vérifier si la connexion est correctement établie.</li> <li>• L'adaptateur d'alimentation secteur utilisé est-il conforme aux caractéristiques? → Vérifier les caractéristiques relatives à l'adaptateur d'alimentation secteur.</li> </ul> <p><b>Quand un dispositif PoE est utilisé comme source d'alimentation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les connecteurs de dispositif PoE et de réseau à l'arrière de la caméra vidéo sont-ils raccordés par l'intermédiaire d'un câble LAN (4 paires)? → Vérifier si la connexion est correctement établie.</li> <li>• Suivant le dispositif PoE utilisé, l'alimentation sera interrompue si la puissance exigée dépasse les limites totales d'alimentation pour tous les ports PoE. → Se référer au manuel d'instructions du dispositif PoE utilisé.</li> </ul>	23
<b>La recherche de caméra vidéo ne peut pas être exécutée avec Panasonic "IP Setting Software".</b>	<p>Cliquer sur "Services et programmes d'application", sélectionner "Wearable Camera Agent" sous "Services", puis faire un clic droit et sélectionner "Arrêt". Après avoir terminé l'utilisation du "IP Setting Software", suivre la procédure indiquée ci-dessus pour sélectionner "Wearable Camera Agent", puis faire un clic droit et sélectionner "Démarrer".</p>	24

## Caractéristiques techniques

### ● Base

Source d'alimentation:	12 V c.c., PoE (IEEE802.3af compatible)
Puissance consommée:	12 V c.c.*: 650 mA, PoE: 11 W (dispositif de classe 0) * RACCORDER UNIQUEMENT À UNE SOURCE D'ALIMENTATION DE 12 V CC DE CLASSE 2 ou à une SOURCE D'ALIMENTATION LIMITÉE.
Température ambiante en service temperature:	-10 °C à +50 °C {14 °F à 122 °F} En port: -10 °C à +45 °C {14 °F à 113 °F}
Humidité ambiante en service:	Moins de 90 % (aucune condensation)
Durée de fonctionnement continu:	Environ 5 heures (à la température normale, au moment de l'achat et une fois chargée complètement)
Batterie:	WV-TB311 (Batterie lithium-ion) seulement
Dimensions:	45 mm (L) x 75 mm (H) x 41 mm (P) {1-25/32 pouces (L) x 2-15/16 pouces (H) x 1-5/8 pouces (P)} (À l'exclusion du câble et de la partie saillante.)
Masse:	<b>WV-TW310L:</b> Environ 210 g {0,46 lbs} <b>WV-TW310S:</b> Environ 160 g {0,35 lbs}
Longueur de câble:	<b>WV-TW310L:</b> 950 mm {37-3/8 pouces } <b>WV-TW310S:</b> 600 mm {23-5/8 pouces }
Finition:	Noir

### ● Caméra vidéo

Capteur d'image:	Capteur d'image MOS de type 1/4
Pixels effectifs:	Environ 1,3 mégapixel
Zone de balayage:	3,60 mm (H) x 2,70 mm (V) {5/32 pouces (H) x 11/100 pouces (V)}
Système de balayage:	Progressif
Éclairage minimum:	Couleur: 1,5 lx {0,15 candéla-pied} Noir et blanc: 1,0 lx {0,10 candéla-pied}
Contrôle automatique de gain (AGC):	Activé (Élevée)/ Activé (Moyen)/ Activé (Faible)/ Arrêt
Vaste gamme dynamique:	Activé/Arrêt
Extension noire adaptative:	Activé/Arrêt
Compensation de contre-jour:	Activé/Arrêt
Réglage de mode de contrôle de lumière:	Scène intérieure (50 Hz/60 Hz)/ELC
Temps exposition maxi:	1/30, 3/100, 3/120, 2/100, 2/120, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Jour et nuit (électri.):	Arrêt/Automatique

Balance des blancs:	ATW1/ ATW2/ AWC
Réduction de bruit numérique:	Élevé/Faible

### ● Objectif

Longueur focale:	0,82 mm
Rapport d'ouverture maximum:	1: 2,6
Champ angulaire de vision:	Horizontal: 180 ° Vertical: 140 °

### ● Réseau

Réseau:	10BASE-T/100BASE-TX, connecteur RJ45
Résolution:	Rapport hauteur-largeur d'image: 4:3 H.264 1280x960 JPEG 640x480 (seulement HTML sur ordinateur personnel, 5 fps)
Méthode de compression d'image:	H.264 Type de transmission: Diffusion unique Taux binaire vidéo: 2048 ko/s/ 4096 ko/s/ 8192 ko/s Priorité de fréquence de trame: 15 fps/30 fps
Méthode de compression audio:	G.726 (ADPCM) 32 ko/s
Protocole:	IPv6: HTTP, FTP IPv4: HTTP, FTP, DHCP
Système d'exploitation*1 *2:	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP SP3
Navigateur:	Windows Internet Explorer 9.0 (32 bits) Windows Internet Explorer 8.0 (32 bits) Windows Internet Explorer 7.0 (32 bits) Microsoft Internet Explorer 6.0 SP3
Nombre d'accès concurrent maximum number:	10 à JPEG, 4 à H.264
Carte mémoire SDXC compatible (option):	Fabriquée par Panasonic Carte de mémoire SDHC: 32 GB, Classe 10

\*1 Se référer à "Notes on Windows®/ Internet Explorer® versions" (compris sur le disque CD-ROM) pour obtenir de plus amples informations à propos des conditions système pour un ordinateur personnel et les mesures de précaution à prendre lors de l'utilisation de Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, ou Internet Explorer.

\*2 En utilisant IPv6 pour la communication, utiliser Microsoft Windows 7 ou Microsoft Windows Vista.

## Accessoires standard

Guide d'installation (la présente documentation) .....	1 él.
Carte de garantie*1 .....	1 él.
CD-ROM*2 .....	1 él.

\*1 Uniquement les modèles P

\*2 \* Le CD-ROM contient le manuel d'utilisation et le logiciel.

## Accessoires optionnels

Compartiment piles (Li-ion 3,7 V c.c., 2450 mAh, 9,1 Wh).....WV-TB311



Boîte de conversion.....WV-TC312

Accessoire de licence utilisateur (pour H.264).....BB-HCA8A (modèle P)  
BB-HCA8CE (modèle E, Corée)

## Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



### **Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne**

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### **[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]**

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



**Cd**

### **Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):**

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

### **For U.S. and Canada:**

#### **Panasonic System Communications Company of North America, Unit of Panasonic Corporation of North America**

[www.panasonic.com/business/](http://www.panasonic.com/business/)  
For customer support, call 1.800.528.6747  
Three Panasonic Way, Secaucus,  
New Jersey 07094 U.S.A.

#### **Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive, Mississauga,  
Ontario, L4W 2T3 Canada  
(905)624-5010  
[www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

### **For Europe and other countries:**

#### **Panasonic Corporation**

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany